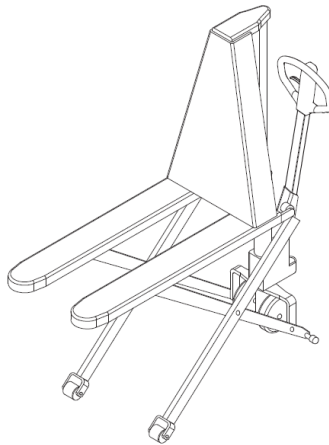


Sakseløfter ACX 10E

Driftsanvisning

DK



Bemærk:

Inden brug af sakseløfteren skal hele denne originale driftsanvisning læses grundigt igennem. Usagkyndig brug kan medføre farer.

I denne driftsanvisning beskrives den korrekte brug af en sakseløfter med elektrisk løftfunktion. Ved betjening og udførelse af servicearbejde på trucken skal det sikres, at driftsanvisningen gælder den aktuelle trucktype.

Gem denne driftsanvisning, og brug den som opslagsværk. Ved beskadigelse eller bortkomst af driftsanvisningen eller advarsels-/oplysningsskiltene, bedes du kontakte din lokale forhandler for nye.

Ved korrekt brug opfylder denne truck kravene i DS/EN 3691-5 (Industritrucks – sikkerhedstekniske krav og verificering, del 5), DS/EN 12895 (Industritrucks – Elektromagnetisk kompatibilitet, gælder kun versioner med elektrisk løftfunktion), DS/EN 12053 (Sikkerhed ved industrielle trucks – Prøvningsmetoder til måling af støjudsendelse, gælder kun versioner med elektrisk løftfunktion) og DS/EN 1175 (Sikkerhed ved industrielle trucks – Krav til elektricitet, gælder kun versioner med elektrisk løftfunktion), såfremt disse finder anvendelse.

OBS:

- Ukorrekt bortskaffelse af miljøfarligt affald, som f.eks. brugte batterier, brugt olie og elektronikaffald, har negativ indvirkning på miljø og helbred.
- Brugt emballage skal sorteres, opsamles i egnede affaldsbeholdere og afleveres til bortskaffelse i henhold til de lokale miljøbestemmelser. Af hensyn til miljøet må affald ikke bortkastes uden omtanke.
- For at undgå forurening på grund af udslip eller spild af forbrugsstoffer som f.eks. olie, skal brugeren have et egnet opsamlingsmiddel ved hånden (træflis eller en tør klud), så olien straks kan opsamles ved lækage. Blandingen af forbrugsstof og opsamlingsmiddel må udelukkende afleveres til bortskaffelse i henhold til de lokale miljøbestemmelser.
- Vores produkter videreudvikles hele tiden. Da den foreliggende driftsanvisning kun tjener som information for betjening og service af trucken, kan der af dens indhold ikke afledes nogen form for krav om bestemte egenskaber for produktet.



Symbolet til venstre markerer i denne driftsanvisning advarsler, hvis tilsidesættelse kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

Indhold

A. Tilsigtet anvendelse

B. Beskrivelse af sakseløfter

1. Hovedkomponenter
2. Tekniske data
3. Beskrivelse af sikkerhedsanordninger og advarselsskilte
4. Typeskilt

C. Advarsler og sikkerhedsanvisninger

D. Første ibrugtagning, transport, opbevaring/afmontering af styrestang

1. Første ibrugtagning - montering af styrestang
2. Indstilling af hydraulikventil
3. Løft/transport
4. Opbevaring/afmontering af styrestang

E. Kontrol inden den daglige ibrugtagning

F. Betjening

1. Parkering af trucken i sikret tilstand
2. Løft
3. Sænkning
4. Kørsel, styring, bremsning
5. Fejl

G. Ladning og udskiftning af batterier

1. Batteriskift
2. Batteriindikator
3. Opladning af batterier med integreret lader

H. Vedligeholdelse

1. Servicecheckliste
2. Udluftning af hydrauliksystem
3. Kontrol af oliestand og efterfyldning af hydraulikolie
4. Kontrol af elektriske sikringer

I. Afhjælpning af fejl

J. Hydraulikdiagram og tilslutningsplan

1. Hydraulikdiagram
2. Tilslutningsplan

K. Nedlukning og afskaffelse

1. Opklodsning af trucken
2. Forholdsregler inden oplægning
3. Fornyet ibrugtagning efter oplægning
4. Lovpligtigt eftersyn efter fastlagt periode og usædvanlige hændelser
5. Endegyldig fjernelse fra driften, bortskaffelse

A. Tilsigtet anvendelse

Denne sakseløfter må kun anvendes i overensstemmelse med oplysningerne i denne driftsansvisning.

Den beskrevne truck er en førerbetjent sakseløfter med en elektrisk løftefunktion, som er beregnet til transport af last på paller eller som stationær mandskabskurv på et plant underlag. Trucken må hverken anvendes i eksplosionsfarlige områder eller områder med meget ugunstige omgivelsesbetingelser. Den er ikke beregnet til løft eller transport af personer og må ikke anvendes til andre formål end det tilsigtede. Anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med formålet, kan medføre skader på personer, truck eller materiel.

Den driftsansvarlige/brugeren er i denne driftsansvignings forstand enhver naturlig eller juridisk person, der anvender trucken selv, eller på hvis vegne den anvendes. Den driftsansvarlige/brugeren skal sikre sig, at trucken kun anvendes i overensstemmelse med formålet, og at enhver form for fare for brugerens eller tredjemands liv og helbred undgås. Desuden skal den driftsansvarlige/ brugeren kontrollere at trucken anvendes korrekt og udelukkende af uddannet og godkendt personale.

Trucken må kun anvendes på et tilstrækkeligt fast, glat, jævnt og forberedt underlag.



Kørsel på hældende strækninger med last er ikke tilladt. Lasten skal positioneres ca. midt på trucken i længdegående retning og være i fejlfri stand.

Den nominelle løfteevne fremgår af typeskiltet og alt efter version også af løfteevneskiltet. Alle advarsler og sikkerhedsanvisninger skal overholdes af brugeren. Sakseløfteren er dimensioneret til indendørs indsats ved omgivelsestemperaturer mellem +5 °C og +40 °C. Sørg for tilstrækkelig belysning på mindst 50 lx.

Ændringer

Ændringer på sakseløfteren, som f.eks. påvirker truckens løfteevne, stabilitet eller sikkerhed, er kun tilladt efter skriftlig tilladelse fra truckproducenten, en godkendt repræsentant eller en juridisk efterfølger for samme. Dette omfatter ændringer, som påvirker bremsefunktionen, styrefunktionen og sigtforholdene samt supplementet af påbygninger. Hvis producenten eller hans juridiske efterfølger godkender en ændring, skal han også foretage de tilhørende ændringer på løfteevneskilte, mærkater, afmærkninger samt i drifts- og servicehåndbøgerne samt godkende dem. Ved tilsidesættelse af denne driftsansvisning bortfalder vores garanti.

B. Beskrivelse

1. Hovedkomponenter

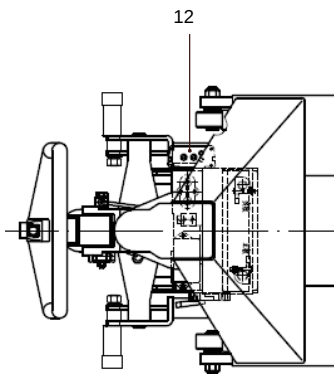
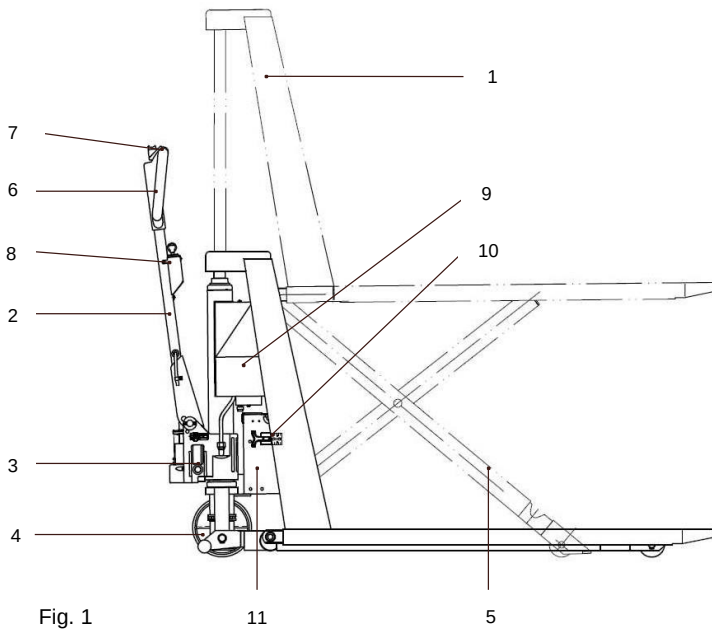


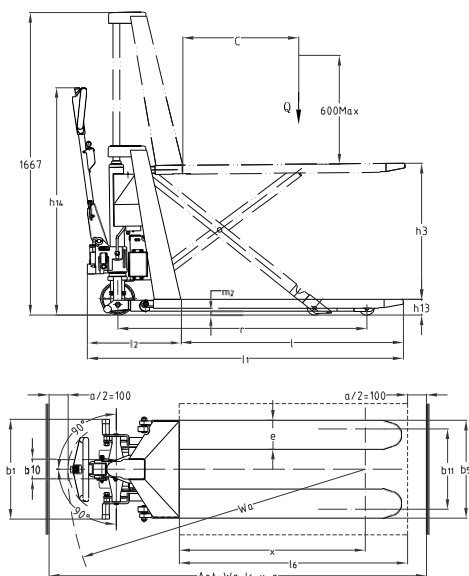
Fig. 1.1

Pos.	Betegnelse
1	Chassis
2	Styrestang
3	Hydraulikcylinder og håndpumpe
4	Styrerulle
5	Sakse
6	Betjeningsgreb
7	Løfteafbryder
8	Tændingslås
9	Hydraulikaggregat
10	Sikkerhedsstik
11	Batteri (indvendigt)
12	Integreret lader

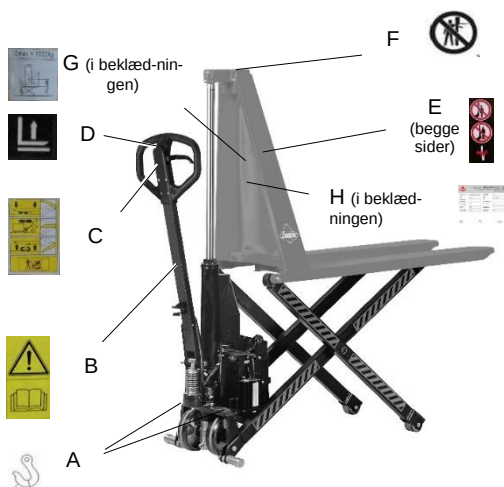
2. Tekniske data

Tekniske data for truck iht. VDI 2198

Karakteristika	1.2	Producentens typekode		ACX 10E
	1.3	Drev		Elektrisk
	1.4	Betjening		Manuel
	1.5	Løfteevne/last	Q t	1,0
	1.6	Lasttyngdepunkt	c mm	600
	1.8	Lastafstand, fra drivaksel til lastgaffel	x mm	978
Vægtangivelser	1.9	Akselafstand	Y mm	1310
	2.1	Egenvægt inkl. batteri (se linje 6.5)	kg	152
	2.2	Akselbelastning med last for/bag	kg	767 / 371
	2.3	Akselbelastning uden last for/bag	kg	35 / 117
Hjul, chassis	3.1	Dæk		PU
	3.2	Dækstørrelse, for	mm	Æ 180 × 50
	3.3	Dækstørrelse, bag	mm	Æ 75 × 50
	3.4	Ekstrahjul (mål)	mm	—
	3.5	Hjul, antal foran/bag (x= drevne hjul)		2 / 2
	3.6	Sporvidde, for	b10 mm	155
	3.7	Sporvidde, bag	b11 mm	440
Basismål	4.4	Løft (standardmast)	h3 mm	715
	4.5	Højde på mast, hævet	h4 mm	1660
	4.9	Styrestangens højde i køreposition	h14 mm	1254
	4.15	Højde sænket	h13 mm	85
	4.19	Samlet længde	l1 mm	1715
	4.20	Længde inkl. gaffelbagside	l2 mm	492
	4.21	Samlet bredde	b1 mm	575 / 695
	4.22	Gaffelmål	s/e/l mm	45 / 160 / 1170
	4.25	Udvendig gaffelafstand	b5 mm	540 / 685
	4.32	Frihøjde til gulv mellem aksler	m2 mm	18
	4.34	Arbejdsgangbredde ved paller 800 x 1200 på langs	Ast mm	1986
Ydelsesdata	4.35	Venderadius	Wa mm	1564
	5.2	Løftehastighed med/uden last	m/s	21 / 45
	5.3	Sænkehastighed med/uden last	m/s	53 / 63
Elmotor	6.2	Løftemotor, effekt ved S3 15 %	kW	0,58
	6.3	Batteri iht. DIN 43531 / 35 / 36 A, B, C, nej		Nej, vedligeholdelsesfri
	6.4	Batterispænding, nominel kapacitet K5	V/Ah	12 V / 52 Ah
	6.5	Batterivægt	kg	24



3. Beskrivelse af sikkerhedsanordninger og advarselsskilte



A	Anhugningspunkter for lasning/losning med kran
B	Oplysningsskilt "Læs driftsanvisningen"
C	Oplysningsskilt "Korrekt betjening"
D	Skilt "Løft"
E	Advarselsskilt "Gå ikke ind under lasten"
F	Advarselsskilt "Stik ikke hænder/arme ind"
G	Skilt "Løfteevne"
H	Typeskilt

Advarsels- og oplysningsskilte skal anbringes iht. billede 3. Oplysningerne på trucken tjener som supplement til denne driftsanvisning. Driftsanvisningen skal overholdes. Beskadede eller manglende skilte skal straks udskiftes.

4. Typeskilt

1	Type	ACX 10E	Option	•	yyy x1150	11
2	Serial No.	XXXXX	Year of Manuf.	•	MMYYYY	10
3	Rated capacity	XXXX kg	Load center distance	•	600mm	9
4	System voltage	XX V	Nominal power	•	XX kW	8
5	Net weight with/ without battery	YYY/ XXX kg	Battery mass min/max	•	XXX / XXX kg	7
6	COMPANY NAME COMPANY ADDRESS				CE	

Pos.	Betegnelse
1	Type
2	Serie-nr.
3	Nominel løfteevne
4	Driftsspænding
5	Egenvægt uden/med batteri
6	Navn og adresse på producent
7	Batterivagt min./maks.
8	Nominel effekt
9	Lasttyngdepunktsafstand
10	Byggeår
11	Tilvalg, hjulkombination, gaffel-længde, bredde over gaffer

C. Advarsler og sikkerhedsanvisninger

	Følgende er ikke tilladt • Ophold af andre personer end brugeren foran eller bag trucken under kørsel eller løfte-/sænkebevægelser • Overlæsning af trucken • Anbringelse af en fod foran et rullende hjul - fare for tilskadekomst • Brug af trucken på hældende eller stigende strækninger - risiko for at miste herredømmet over trucken • Løft eller transport af personer - fare for alvorlig tilskadekomst ved fald • Indsats af trucken med ustabil, løst stablet last med ujævn vægtfordeling • Indsats af trucken i eksplosionsfarlig atmosfære • Indsats af trucken ved kraftig vind, som kan medføre dårligere stabilitet for trucken eller nedfald af let last
---	--

Vær under kørsel med trucken opmærksom på højdeforskelle i underlaget. I modsat fald kan der falde last af eller du kan miste herredømmet over trucken. Hold altid øje med lasten. Stands trucken, hvis lasten truer med ustabilitet.

Udfør det nødvendige servicearbejde iht. serviceplanen. På grund af sin ringe modstandsdygtighed over for vand må trucken kun indsættes i tørre omgivelser.

D. Første ibrugtagning, transport, opbevaring/afmontering af styrestang

1. Første ibrugtagning - montering af styrestang

Efter modtagelsen af den nye sakseløfter skal følgende arbejde udføres inden ibrugtagning:

- Kontrollér, at ingen dele mangler eller er beskadiget.
- Udfør kontrollerne inden den daglige ibrugtagning samt funktionskontrol.
- Foretag slutmontering af trucken iht. følgende anvisninger.

Kontrollér inden montering, at følgende dele medfølger og ikke er beskadiget:

- 1 stk. bolt med borehuller (4)
- 2 stk. passtift (5) [en passtift sidder allerede på bolten]
- 1 stk. formonteret styrestang (1)
- 1 stk. formonteret chassis med pumpeaggregat (6)
- Tilslut stikket fig. 1, pos. 10

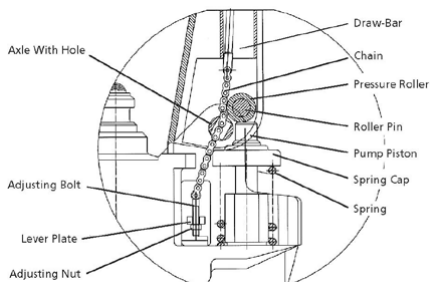


Fig. 4

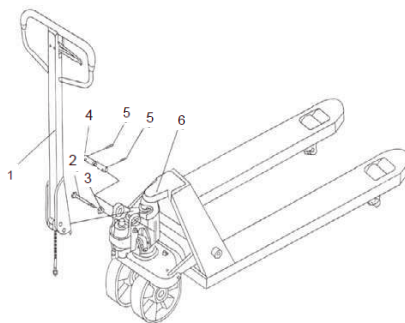


Fig. 5: Montering af styrestang (billedillustration)

(1 styrestang / 2 skrue / 3 møtrik / 4 bolt med borehuller / 5 passtift / 6 chassis med pumpeaggregat)

Bemærk: Numrene på emballagen til styrestangen og chassiset skal stemme overens. Når håndtaget skal anbringes, er det bedst at sidde på hug lige foran trucken.

- a. Før styrestangen (1) ind i pumpestemplet. Driv altid bolten med hullerne ind med en hammer fra højre, så begge moduler forbindes (fig. 6).
- b. Flyt betjeningshåndtaget på grebet til positionen "SÆNK", og før indstillingsmøtrikken og indstillingsskruen igennem de tilhørende huller i bolten manuelt.
- c. Tryk styrestangen ned, og fjern stiften (fig. 5, pos. 2).
- d. Flyt betjeningshåndtaget på grebet til positionen "Hurtigt løft" / "Løft", løft håndtagspladen med skruen (fig. 5, pos. 2), og før indstillingsskruen ind i den forreste revne i håndtagspladen. Bemærk: Indstillingsmøtrikken skal befinde sig under håndtagspladen.
- e. Driv den anden passtift (fig. 5, pos. 5) ind i det andet hul i bolten med en hammer.
- f. Trækenheden er nu monteret på pumpen.



Fig. 6: Isætning af bolt

2. Indstilling af hydraulikventil

På truckens styrestang sidder der et betjeningshåndtag, som kan flyttes til tre forskellige positioner:

Betjeningshåndtag

Sænkning

Greb i øverste position. Når det slippes går betjeningshåndtaget i neutral position

Neutral

Greb i midterposition

Langsomt løft

Greb i midterposition

Hurtigt (elektrisk) løft

Med løfteafbryder

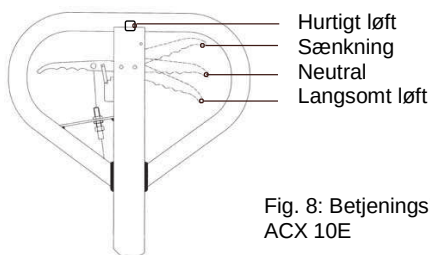


Fig. 8: Betjeningshåndtag
ACX 10E

Indstil ved behov betjeningshåndtaget, som beskrevet i det følgende (fig.8):

- Når betjeningshåndtaget befinder sig i positionen for "Neutral" og gaflerne flytter sig opad under pumpning, skal indstillingsmøtrikken på indstillingsskruen drejes med uret, indtil gaflerne under pumpning ikke længere flytter sig og der optræder en virkning, som svarer til grebets position.
- Når betjeningshåndtaget befinder sig i positionen "Neutral" og gaflerne flytter sig nedad, når der pumpes, skal indstillingsmøtrikken drejes mod uret, indtil gaflerne ikke længere flytter sig under pumpning.
- Når betjeningshåndtaget befinder sig i positionen for "Sænkning" og gaflerne ikke flytter sig ned, skal indstillingsmøtrikken drejes med uret, indtil den virkning, der passer til grebetspositionen, opnås. Kontrollér derefter positionen "Neutral" iht. fig. 8, og kontrollér, om indstillingsmøtrikkens position er korrekt.
- Når betjeningshåndtaget befinder sig i positionen "Løft" og gaflerne ikke flytter sig opad, når der pumpes, skal indstillingsmøtrikken drejes mod uret, indtil gaflerne flytter sig opad under pumpning. Kontrollér derefter positionerne for "Sænkning" og "Løft".

3. Løft/transport

Løft

	Anvend kun kraner og løftegrej med tilstrækkelig nominel løfteevne. Undlad ophold under hængende last. Træd ikke ind i fareområdet under læsning/losning med kran.
---	--

Parkér trucken i sikret tilstand. Fastgør løftegrejet i anhugningspunkterne fra fig. 9. Løft trucken, og transportér den til bestemmelsesstedet. Parkér trucken sikkert, inden løftegrejet fjernes. Anhugningspunkterne er vist i fig. 9.

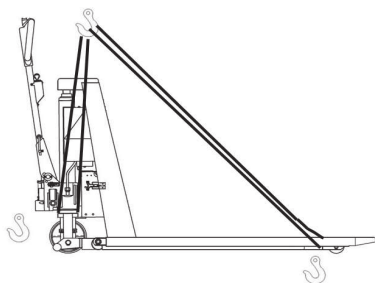


Fig. 9: Læsning/losning med kran

Transport

Fjern evt. last inden transport, flyt trucken til den nederste position og fastgør den med egnede spænderemme.

4. Opbevaring/afmontering af styrestang

Fjern evt. last inden opbevaring, og flyt trucken til den nederste position. Smør alle smørepunkter iht. denne driftsanvisning (kontrol med regelmæssige intervaller) og beskyt evt. mod korrosion og støv med egnede foranstaltninger. Klods trucken sikkert op, så afladninger under opbevaring undgås. Afmonter styrestangen. Dette gøres i omvendt rækkefølge i forhold til monteringen.

E. Kontrol inden den daglige ibrugtagning

I dette kapitel beskrives de kontrollér, der skal udføres før hvert arbejds-skift inden ibrugtagning af trucken.

Ved hjælp af kontrollerne inden den daglige ibrugtagning kan fejl eller problemer på trucken konstateres i tide og dens levetid maksimeres. Inden ibrugtagning af trucken skal følgende punkter kontrolleres:

Fjern eventuel last fra trucken, og flyt gaflerne til nederste position.



Tag ikke trucken i brug, hvis der konstateres fejl eller problemer.

- Udfør visuel kontrol af deformationer eller revner på styrestang, gafler og andre komponenter. Kontrollér løftemekanismen for usædvanlig støj eller blokeringer.
- Kontrollér trucken for olielækage.
- Kontrollér den lodrette bøjning af løftemekanismen.
- Kontrollér, at hjulene kan bevæge sig frit.
- Kontrollér hjulene for snavs eller skader.
- Kontrollér, at alle skruer og møtrikker sidder godt fast.
- Kontrollér, at alle skilte forefindes og er ubeskadigede.

F. Betjening



- Under drift af trucken skal brugeren bære sikkerhedssko.
- Trucken er dimensioneret til indendørs indsats ved omgivelsestemperaturer mellem +5°C og +40 °C.
- Sørg for tilstrækkelig belysning på mindst 50 lx.
- Trucken må ikke anvendes på hældende eller stigende strækninger.
- Efterlad aldrig en truck med last uden opsyn.

1. Parkering af truck i sikret tilstand

Flyt gaflerne til nederste position, og parkér sakseløfteren på et glat og jævnt underlag, hvor den ikke forstyrrer den øvrige drift.

2 Løft

Start trucken med tændingen (billede 1, position 8).

Kontrollér, at lasten ikke overstiger truckens nominelle løfteevne. Kør langsomt truckens gafler ind under pallen/lasten, indtil lasten flugter for enden af gaflen (fig. 10). Flyt betjeningshåndtaget til positionen for "Løft". Løft lasten ved at flytte styrestangen op og ned. Lasten skal være fordelt jævnt på begge gafler. Trucken er udstyret med to støtter.

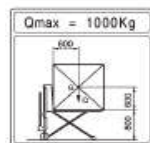


Fig. 10

Ved en højde på ca. 400 mm kører støtterne automatisk i retning mod gulvet. Så snart støtterne er kørt ud, må/kan trucken ikke længere flyttes.

Tryk på versionen med elektrisk løftfunktion på kontakten (fig. 1, pos. 7) for at løfte lasten.

	Undlad at overlæsse trucken!
---	------------------------------

3. Sænkning

	Stik hverken hænder eller fødder ind under eller ind i løftemekanismen.
---	---

4. Kørsel, styring, bremsning

	• Indsæt ikke trucken på hældende eller stigende strækninger. • Vær under kørsel med trucken opmærksom på højdeforskelle i underlaget. I modsat fald kan last falde af. • Sørg for tilstrækkelig stabilitet for lasten, så nedfald af last forhindres. • Trucken er muligvis ikke udstyret med en bremse. I så fald er bremselængden længere og afhænger direkte af brugeren. Slæk bremsen, hvis den forefindes.
---	--

Ved at trykke eller trække styrestangen kan trucken flyttes frem eller tilbage. Styrestangen er forbundet med styrehjulene. De styre- eller kørebevægelser, der udføres på styrestangen, overføres automatisk til hjulene.

5. Fejl

Stand straks driften, hvis trucken har fejl eller svigter. Parkér trucken på et sikkert sted, og sørg for at sikre den mod fornyet ibrugtagning. Underret straks din overordnede og/eller kundeservice.

G. Ladning og udskiftning af batterier



- Service og udskiftning af batterier må udelukkende udføres af kvalificeret personale. Overhold oplysningerne i denne driftsanvisning samt fra producenten af batteriet.
- Disse batterier er vedligeholdelsesfri og efterfyldning er ikke tilladt.
- Ved bortskaffelse og genanvendelse af batterier gælder de nationale forskrifter.
- Ved omgang med batterier er brug af åben ild ikke tilladt, da der kan ske antændelse og eksplosion af gas!
- Kontrollér ved udskiftning af batterier, at der ingen brændbare materialer eller væsker findes i nærheden. Rygning er forbudt og området skal være tilstrækkeligt ventileret.
- Inden opladning eller indbygning/udskiftning af batterier skal trucken parkeres i sikret tilstand.
- Kontrollér inden afslutning af servicearbejde, at alle kabler er tilsluttet korrekt og ikke påvirker funktionen på truckens andre komponenter.
- ACX 10E: 1 stk. 12 V/52 Ah



Der må udelukkende bruges lukkede blyakkumulatorer. Batteriernes vægt har indflydelse på truckens driftsforhold. Den maksimale driftstemperatur for batterierne skal overholdes.

1. Batteriskift



Ved batteriskift skal trucken hæves. Lås saksemekanismen, så sænkning forhindres.

Parkér trucken i sikret tilstand, og sluk den ved hjælp af tændingslåsen (fig. 1, pos.8). Træk sikkerhedsstikket (fig. 1, pos.10) ud. Løsn de 2 skruer på den øverste afdækning. Løsn ligeledes de 2 skruer på den bageste fastgørrings-skinne. Fjern tilslutningsklemmerne (fig. 11), og tag batteriet ud.

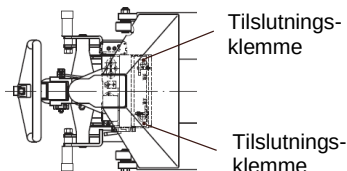
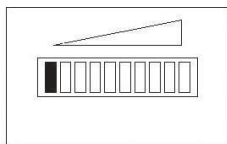


Fig. 11 Batteriskift

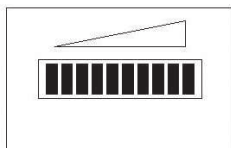
Monteringen sker i omvendt rækkefølge af afmonteringen. Tilslut altid først de positive tilslutningsklemmer, så skader på trucken undgås.

2. Batteriindikator

Batteriets ladetilstand angives ved hjælp af ti LED-segmenter.



Batteri afladet



Batteri fuldt opladet

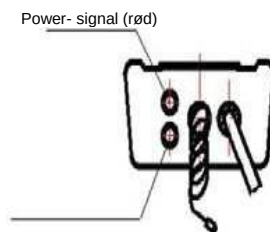
Fig. 12

Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle LED'er. I takt med afladningen slukkes LED'erne lidt efter lidt.

Når de tre LED'er helt til venstre begynder at lyse, er batteriet fuldstændig afladet. Inden den videre drift skal batteriet oplades, så reduceret levetid eller skade på batteriet undgås!

3. Opladning af batterier med integreret lader

- Den automatiske lader til påmontering fås kun til de valgfrie spændinger 110 V eller 220 V.
- Opladning skal ske i et rum med god ventilation.
- Den præcise ladetilstand kan kun aflæses på ladetilstandsvisningen. For at kontrollere ladetilstanden, skal opladningen afbrydes og trucken startes.
- Parkér trucken i et egnet, sikret område med en egnet strømtilslutning. Sænk gaflerne, og fjern lasten. Sluk trucken og slut strømstikket til lysnettet. Laderen starter opladningen af batteriet.



Driftsindikator
Oplades – rød,
Fuldt opladet – grøn

Fig.13: LED-status

- Opladningsproceduren består af tre faser, hvor laderen automatisk skifter fra den første til den næste fase.
 - Den første fase: Opladning med konstant strømstyrke
 - Den anden fase: Opladning med konstant spænding
 - Den tredje fase: Opladning i floating-funktionEfter øgning af strømmen i batteriet reduceres ladestrømmen. Laderen skifter automatisk til tredje fase.

Specifikationer:

Indgangsspænding: 150 – 260 V, AC 50 – 60 Hz

Udgangsspænding: 145 V $\pm$ 0,3

Indgangsstrøm: 5 – 6 A

Driftstemperatur: -15 – +65 C°

Fremgangsmåde

1. Slut stikket til strømkablet til lysnettet.

1. Power-indikatoren begynder at lyse (rødt).

2. Ladeindikatoren begynder at lyse rødt og viser, at batteriet er i færd med at blive opladet.

2. Når ladeindikatoren skifter fra rød til grøn, er batteriet næsten fuldt opladet. Opladningen kan fortsættes i floating-funktionen.

3. Afbryd forbindelsen mellem strømkablet og lysnettet, når batteriet er fuldstændigt opladet.

Udgangskablet med +12-V er strømførende.



Under opladningsproceduren er elektrisk løft på trucken ikke muligt! Undlad at anvende trucken i områder eller omgivelser med høj fugtighed.

LED-status	Funktion
Rød	Batteri afladet
Grøn	Fuldt opladet

Afbryd forbindelsen mellem stikket og lysnettet, så snart opladningsproceduren er afsluttet, og sæt stikket i den dertil beregnede holder.

H. Vedligeholdelse



- Servicearbejde må udelukkende udføres af kvalificeret og uddannet personale.
- Inden udførelse af servicearbejde skal lasten fjernes, og gaflerne flyttes til den nederste position.
- Inden arbejde på bevægelige dele, hvor der er risiko for klemning af fingre eller hænder, skal trucken bringes fuldstændigt til standsning og sikres.
- Anvend udelukkende originale reservedele fra godkendte forhandlere.
- Udslip af hydraulikolie kan medføre fejl og uheld.
- Trykventilen må udelukkende indstilles af uddannede serviceteknikere.



- Affald som brugt olie, brugte batterier eller andet skal afleveres til korrekt bortskaffelse iht. nationale bestemmelser, evt. til en egnet genbrugsvirksomhed.
- Alle lejer og bøsninger er smurt fra fabrikken. For en længere levetid anbefales regelmæssig service. Smør alle smørenipler hver 6. måned med et egnet smøremiddel.
- Ved ugunstige omgivelsesbetingelser kan kortere smøreintervaller være nødvendige.

Ved hjulskift skal ovenstående anvisninger følges. Hjulene må ikke afvige fra den runde form eller udvise overdreven slitage. Ved hjulskift skal trucken sikres ved hjælp afegnede anordninger.

1. Servicecheckliste

Dagligt

se kapitel E

Månedligt

Alle lejer og aksler er smurt fra fabrikken med smøremidler med lang levetid. Smørestederne skal smøres med smøremiddel med lang levetid en gang om måneden eller efter rengøring af trucken.

Fjern snavs og fremmedlegemer.

Hver tredje måned

Kontrollér indstillingen af aftapningsventilen.

Årligt

Skift olie (ofte, hvis olien er meget mørk, snavset eller flokket). Der skal anvendes hydraulikolie af typen ISO VG 32 med en viskositet på 30 cSt ved 40 °C. Den nødvendige mængde udgør 1 til 1,3 l.

Kontrollér alle dele af trucken for slitagetegn, og udskift defekte dele efter behov.



Kontrollér, inden ibrugtagning af trucken, at alle afmærkninger og skilte er anbragt de rigtige steder og er fri for skader (iht. fig. 3). Udskift skiltene efter behov.

Bemærk: Hvis hydraulikolien begynder at antage en mælkehvid farve, er der vand i hydrauliksystemet. Hydraulikolien skal i så fald straks skiftes.

2. Udluftning af hydrauliksystem

Under transport, ved tiltning eller ved brug på ujævnt underlag kan der trænge luft ind i pumpen. Dette kan føre til, at gaflerne ikke flytter sig opad ved pumpning i positionen "Løft". Systemet kan udluftes på følgende måde: Flyt betjeningshåndtaget til positionen for "Sænkning". Flyt derefter styrestangen op og ned flere gange. Derefter kan normal drift genoptages.

3. Kontrol af oliestand og efterfyldning af hydraulikolie

- Gaflerne skal befinde sig i den nederste position.
- Læg trucken på siden. Flyt hydraulikcylinderens aftapningsskrue til den øverste position.
- Skru skruelåget af.
- Fyld hydraulikolie helt op til kanten af åbningen.
- Bring aftapningsskruen og trucken tilbage til den oprindelige position.

4. Kontrol af elektriske sikringer

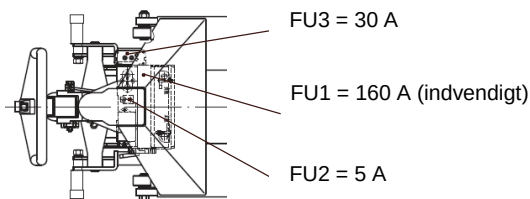


Abb. 14: Oversigt over sikringer

I. Afhjælpning af fejl

	Ved fejl på trucken skal anvisningerne fra afsnit F5 følges.
---	--

	Fejl	Mulig årsag	Korrektion
1	Motor og hydraulikpumpe fungerer ikke	• Sikring FU1, FU2 eller FU3 defekt • Stik løst eller ikke tilsluttet • Motor defekt	• Udskift sikringer • Tilslut stikket korrekt • Udskift motor
2	Lasten hæves ikke, selvom pumpen fungerer upåklageligt	• Lasten er for tung, overbelastningsventilen er aktiveret, betjeningshåndtaget er ikke indstillet korrekt • Sænkeventil lukker ikke længere eller utæthed på ventilsædet på grund af snavspartikler eller rustet plejlstang • Strømkreds ikke sluttet • Elektromagnetisk kontaktor KM defekt • Afbryder blokerer/defekt • Hydraulikpumpe fungerer ikke	• Reducer lasten • Rengør eller udskift • Kontrollér kabler • Udskift kontaktor KM • Kontrollér afbryderen, og udskift den evt. • Kontrollér pumpen
3	Løftet last sænkes automatisk	• Lækage i hydrauliksystem • Sænkeventil slutter ikke længere eller utæthed på ventilegeme på grund af snavs • Forkert ventilindstilling • Utæthed på pumpen til trykbeholdningsventilen (pumpe kører langsomt tilbage)	• Udskift pakning • Rengør eller udskift ventil • Indstil sænkeventil korrekt
4	Olietab på hydraulikcylinder	• Pakning slidt eller beskadiget	• Udskift pakning
5	Løftet last sænkes for langsomt	• Temperatur for lav - olie i hydrauliksystem for tyktflydende	• Anvend trucken i varmere omgivelser
6	Gafflerne når ikke den øverste position	• Oliestand i tanken for lav • Batteri afladet	• Påfyld olie (ved sænkede gaffler) • Oplad batteri
7	Batterikapacitet for lav	• Ladetilstand for lav • Batteri defekt	• Oplad batteri • Udskift batteri
8	Batteriet kan ikke oplades	• Sikring FU2 defekt • Batteri eller lader defekt	• Udskift FU2 • Udskift batteri/lader
9	Hurtig batteriafladning	• Udløbet batteri • Sulfatering eller anden defekt på batteriet • Utilsluttet jordkontakt i det elektriske system eller i batteriet	• Udskift batteri • Reparer eller udskift batteriet

K. Nedlukning og afskaffelse

1. Opklodsning af trucken

Hvis trucken skal klodses op i mere end 2 måneder - f.eks. af driftsmæssige årsager skal den opbevares i et frostfrit og tørt rum, og de beskrevne foranstaltninger skal udføres både før, under og efter oplægningen.

Trucken skal under oplægningen være klodset op, så ingen af hjulene berører gulvet. Dette er påkrævet for, at hjul og hjullejer ikke skal tage skade.

Skal trucken oplægges i mere end 6 måneder, aftales yderligere forholdsregler med producentens serviceafdeling.

2. Forholdsregler inden oplægning

- Rengør trucken grundigt.
- Kontrollér hydraulikoliestanden, fyld evt. efter.
- Giv alle umalede mekaniske komponenter et tyndt lag olie eller fedt.
- Smør trucken.

3. Fornyet ibrugtagning efter oplægning

- Rengør trucken grundigt.
- Smør trucken.
- Kontrollér hydraulikolien for kondensvand, udskift den evt.
- Tag trucken i brug.



Foretag fuldstændig funktionskontrol umiddelbart efter ibrugtagning.

4. Lovpligtigt eftersyn efter fastlagt periode og usædvanlige hændelser

Der skal udføres sikkerhedskontrol iht. nationale forskrifter. Jungheinrich anbefaler kontrol iht. FEM 4.004 (Europæisk organisation for transportproducenter).

Trucken skal kontrolleres af en særligt kvalificeret person mindst én gang årligt (overhold nationale forskrifter) eller efter særlige hændelser. Denne kvalificerede person skal kunne give sin bedømmelse og vurdering uden at være påvirket af driftsmæssige eller økonomiske hensyn, men udelukkende med baggrund i de sikkerhedsmæssige forhold. Vedkommende skal råde over tilstrækkeligt kendskab og erfaring til at kunne bedømme en trucks tilstand samt effektiviteten på sikkerhedsanordningerne efter de tekniske regler og principper for kontrol af truck.

Der skal i den forbindelse foretages komplet kontrol af truckens tekniske tilstand med henblik på forebyggelse af uheld. Desuden skal trucken undersøges grundigt for skader, der kan være forårsaget af evt. uhensigtsmæssig brug. Der skal udfærdiges en kontrolprotokol. Resultatet af kontrollen skal mindst gemmes helt frem til det 2. efterfølgende eftersyn.

Den driftsansvarlige skal sørge for, at evt. mangler udbedres omgående.

Som synligt bevis forsynes trucken efter afsluttet kontrol med en kontrolmærkat. Denne mærkat angiver måned og år for næste kontrol.

5. Endegyldig fjernelse fra driften, bortskaffelse

Den endelige og korrekte fjernelse fra driften samt bortskaffelse af trucken skal ske i overensstemmelse med de respektive gældende lovmæssige bestemmelser i anvendelseslandet. Overhold især bestemmelser vedr. bortskaffelse af forbrugsstoffer.